

CYBER TECH

FILL TEMPORARY FILLING

INSTRUCTIONS FOR USE

Material para obturaciones provisionales
INSTRUCCIONES DE USO

Materiau pour obturation provisoire
MANUEL D'UTILISATION

Provisorisches Füllungsmaterial
GEBRAUCHSANWEISUNG

Materiale per otturazioni provvisorie
ISTRUZIONI PER L'USO



DE Healthcare Products
Gillingham
ME8 0SB U.K.



Cybertech Fill Temporary filling cement

INSTRUCTIONS FOR USE

1

Definition:

Zinc oxide and synthetic materials temporary filling cement, self hardening, ready to use.

Contra-indications: None.

Site Effects:

In exceptional cases an allergic reaction can occur, refrain from using this product in those cases.

Advantages:

- Thixotropic: soft before setting to allowed a perfect obturation
- No pulp or gum irritations because of its neutral PH
- No expansion when setting, due to use of high quality synthetic materials
- Hermetic, no fluid infiltrations.
- Fast set under saliva action.
- Contains no eugenol: does not hinder polymerisation of resins and composites
- Excelent resistance against bite pressure.
- Contains fluoride: cariostatic action

INSTRUCTION FOR USE

Remove the desired amount of cement with a Spatula. Tightly close the jar after use Apply the cement, hardening start immediately.

Presentation: White, 40g jar.

Shelf-life and Storage: 2 years shelf-life.

Cybertech Fill Cemento de obturación provisional 2 **ISTRUCCIONES DE USO**

Descripción:

Cemento de obturación provisional a base de óxido de zinc y material sintético, endurece por sí mismo, listo para su uso.

Contra indicaciones: Ninguna.

Posibles efectos:

En casos excepcionales puede haber reacción alérgica, no lo use entonces.

Ventajas:

- Buena tixotropía para adaptarse perfectamente a las paredes de las cavidades.
- Sin acción nociva para la pulpa o la encía gracias a su PH neutro.
- Ninguna expansión de endurecimiento, debido a la utilización de materias sintéticas de calidad superior.
- Junta absolutamente hermética que evita las infiltraciones de todo fluido.
- Endurecimiento rápido bajo la acción de la saliva.
- Sin eugenol para evitar interferencias en el endurecimiento de resinas y compuestos.
- Excelente resistencia a la presión masticatoria.
- Fluorado y antimicrobiano, para una acción cariostática.

UTILIZACIÓN

Con una espátula de boca, extraer la cantidad deseada de cemento y volver a cerrar el bote con cuidado. Aplicar el cemento en la cavidad húmeda, el endurecimiento comienza inmediatamente.

Presentación: Blanco, Bote de 40g.

Duración: 2 años.

Cybertech Fill Provisorischer Füllungszement 4 **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Definition:

Selbsthärtender provisorischer Füllungszement auf Zinkoxid-Kunststoff Basis, gebrauchsfertig.

Gegenanzeigen: Keine.

Nebenwirkungen:

In Ausnahmefällen kann es bei bestimmten Personen zu einer Reaktion auf das Produkt kommen. Bei diesen Personen sollte das Produkt nicht angewendet werden.

Vorteile:

- Gute Thixotropie, die eine perfekte Anpassung an die Kavitätenwanderungen ermöglicht.
- Unschädlich für Pulpa und Zahnfleisch dank seines neutralen pH-Wertes.
- Keine Expansion während des Abbindens dank des Einsatzes hochwertiger Kunststoffe.
- Absolut dichter Verschluss verhindert Flüssigkeitsinfiltrationen.
- Rasche Aushärtung unter Speichelzufuhr.
- Enthält kein Eugenol, um einer Hemmung der Abbindereaktion der Harze und Komposite vorzubeugen.
- Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Kaukräfte.
- Antikariöse Wirkung durch Fluoridierung.

VORGEHENSWEISE

Mit einem Mundspatel die gewünschte Zementmenge entnehmen und den Tiegel sorgfältig wieder verschließen. Den Zement in die feuchte Kavität einbringen. Die Aushärtung setzt sofort ein.

Verpackungseinheit: Weiß, Döschen von 40g.

Bei richtiger Lagerung: 2 Jahre haltbar.

Cybertech Fill Ciment d'obturation provisoire 3 **MANUEL D'UTILISATION**

Définition:

Ciment d'obturation provisoire à base d'oxyde de zinc et de matières synthétiques, auto-durcissant, prêt à l'emploi.

Contre-indications: Aucune connue à ce jour.

Effets secondaires:

Exceptionnellement, certaines personnes peuvent présenter une réaction au produit. Éviter l'emploi de ce produit chez ces personnes.

Avantages:

- Bonne thixotropie pour s'adapter parfaitement aux parois des cavités.
- Sans action nocive pour la pulpe et la gencive grâce à son PH neutre.
- Aucune expansion de prise, due à l'utilisation de matières synthétiques de haute qualité.
- Joint absolument hermétique qui évite les infiltrations de tout fluide.
- Durcit rapidement sous l'action de la salive.
- Ne contient pas d'eugénol pour éviter des interférences dans la prise des résines et composites.
- Excellente résistance à la pression masticatoire.
- Fluoré pour une action cariostatique.

MISE EN OEUVRE

Avec une spatule de bouche, prélever la quantité désirée de ciment et refermer soigneusement le pot. Appliquer le ciment dans la cavité humide, le durcissement commence immédiatement.

Présentation: Blanc, pot de 40g.

Durée de vie et stockage: 2 ans.

Cybertech Fill Cemento per otturazioni provvisorie 5 **ISTRUZIONI PER L'USO**

Descrizione:

Cemento provvisorio all'ossido di zinco e altri componenti sintetici, autoindurente, pronto all'uso.

Controindicazioni: Nessuna.

Effetti collaterali:

In rarissimi casi alcuni soggetti possono presentare una reazione al prodotto. Evitare l'impiego del prodotto su questi soggetti.

Vantaggi:

- Tisotropico: si adatta perfettamente alla cavità da otturare.
- Ph neutro evita irritazioni a polpa e tessuti molli.
- Il materiale non si deforma durante l'applicazione, grazie all'utilizzo di materiali sintetici di qualità.
- **Junta assolutamente hermética que evita las infiltraciones de todo fluido.**
- Indurimento rapido.
- Non contiene eugenolo: questo non inibisce la polimerizzazione di resine e compositi.
- **Excelente resistencia a la presión masticatoria.**
- Contiene fluoro: contrasta la carie.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prelevare con una spatola la quantità di cemento desiderata. Richiudere immediatamente il barattolo per evitarne l'indurimento.

Aspetto e Confezione: Bianco, barattolo da 40g.

Durata del prodotto: 2 anni.